

MESES DE LA SEMAINE

Samedi 19h Fam.ZOZAYA Attingaberri - Pierre DAGUERRE
Pinpin et Ramuntxo ELDUAYEN - Michel BERASATEGUI

Dimanche 10h30 Claire IRAZOQUI - François BURGUETE - Michel LECUONA
13 septembre Jeannot LARRETCHÉ (1^{er} anniv.) - Michel TELLECHEA
Josette MOREAU - Louise ZUBIETA - Maria-Pilar ESTEVES
Loulou CARPENZANO - Léon LASSAGA - Fam.EZCURRA
Francine et Jojo OLAZABAL

Samedi 19h Emile ZURUTUZA - Jeanne et Gustave ARBENOITZ
Pierre GENUA (anniv.)

Dimanche 10h30 Léonie LARZABAL - Fam.ETCHEVERRY Lafitenborda
20 septembre Marguerite et Etienne GURRUCHAGA



PAROISSE ST-PIERRE -DE-L'OcéAN

RELAIS PAROISSIAL DE ST-VINCENT URRUGNE URRUÑA

VINGT-QUATRIÈME DIMANCHE



12 septembre 2020



CALENDRIER DE LA SEMAINE

Dimanche 13 septembre : 24^{ème} dimanche du temps ordinaire
La messe de 10h30 sera célébrée à Sokorri. S'il pleut repli à l'église.

Lundi 14 septembre : La Croix Glorieuse

Mercredi 16 septembre :
8h30 messe

Vendredi 18 septembre :
8h chapelet - 8h30 Messe

Dimanche 20 septembre : 25^{ème} dimanche du temps ordinaire

Depuis notre baptême, Dieu nous a pardonnés, en nous remettant une dette insolvable: le péché originel. Mais il s'agit-là de la première fois. Puis, avec une miséricorde sans limite, Il nous pardonne toutes nos fautes dès que nous montrons ne serait-ce qu'un petit signe de repentir. Dieu est ainsi : miséricordieux. Lorsque nous sommes tentés de fermer notre cœur à qui nous a offensés et nous présente des excuses, rappelez-vous des paroles du Père céleste au serviteur sans pitié: «Toute cette somme que tu me devais, je t'en ai fait remise, parce que tu m'as supplié ; ne devais-tu pas, toi aussi, avoir pitié de ton compagnon comme moi j'ai eu pitié de toi?». Quiconque a fait l'expérience de la joie, de la paix et de la liberté intérieure qui vient du fait d'être pardonné peut s'ouvrir à la possibilité de pardonner à son tour.

Pape François - Angélus 17 septembre 2017

QUÊTE : nationale de la Croix Rouge Française ces samedi 12 et dimanche 13 septembre.

ÉQUIPE DU ROSAIRE : Thème : « Tes péchés sont pardonnés »

Jeudi 17 septembre à 18h30 chez B.GOYA

CATECHISME 2020/2021 :

- Inscriptions à l'Eveil à la foi (CE1) toujours possible au 06 10 70 12 46

Les inscriptions ont été si nombreuses qu'on appelle des ouvriers pour la moisson ! Vous êtes actif ou retraité, homme ou femme, remplis d'espérance et désireux de vous investir pour témoigner de votre foi auprès d'enfants de 9 à 11 ans, le mardi après-midi de 15h à 16h15 ou de 17h à 18h, vous pouvez contacter Marylou Moya au 06 71 88 02 31. Merci d'avance pour le service que vous apporterez à notre communauté paroissiale.

PERMANENCES : Le secrétariat du presbytère d'Urrugne est ouvert tous les mardis et samedis de 10h à 12h. Tél. 09 51 58 87 52 e-mail : paroisse.urrugne@gmail.com

Pour Moi, **LA MISSION DE L'ÉGLISE EST ESSENTIELLE**. Alors... Je donne ! Et vous ?

- Pour soutenir les prêtres et les laïcs de votre diocèse, grâce au DENIER
- Pour participer à la rénovation des églises diocésaines ou des salles paroissiales, grâce aux CHANTIERS DIOCÉSAINS

• Pour prendre en charge la vie matérielle des prêtres retraités.

Des enveloppes sont disponibles sur les présentoirs

HANDIAK ETA MIRAGARRIAK

Handiak eta miragarriak,
Jainko Jauna, zuk egin guziak,
Zuzenak eta denak egiak
Mendez mende zuk erabakiak.

Handia, Jauna, egin duzuna.

Nork nun ez luke zure beldurra,
Zeru-lurren Jaun esku azkarra ?
Nork nun ez eman aintzaren zorra ?
Jauna, zu zare saindu bakarra.

RASSEMBLÉS

MON ÂME CHANTE LE SEIGNEUR

**Mon âme chante le Seigneur, alléluia (bis)
Et dans mon cœur, il n'est que joie, alléluia...**

Il a jeté les yeux sur moi, alléluia (bis)
En moi, son nom sera béni, alléluia...

De ses merveilles, il m'a comblée, alléluia (bis)
Saint est son nom dans tous les temps, alléluia...

Envers son peuple bien-aimé, alléluia (bis)
Il tient promesse pour toujours, alléluia...

Pardon...

GLOIRE À DIEU

Aintza zeruetan aintza zeruetan

Aintza Jaunari (bis)

Aintza zeruetan Jaungoikoari
Eta bakea lurtean haren gogoko gizoneri.
Hain handi eta eder zaitugulakotz,
gora Zu ! benedikatua Zu !
gorespen zuri, ahuspez agur, eskerrak zuri.
Jainko Jauna, zeruko errege,
Jaungoiko Aita, guziahalduna.

Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo,
Jainko Jauna, Jainkoaren bildots, Aitaren Seme.
Zuk kentzen duzu munduko bekatua : urrikal Jauna.
Zuk kentzen duzu munduko bekatua : entzun gure deia.
Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu : urrikal Jauna.
Zu bakarrik saindua ; zu bakarrik Jauna ;
Zu bakarrik goi-goikoa, Jesu Kristo.

Izpiritu Sainduarekin, Jainko Aitaren argitan.
Amen.



DIEU NOUS PARLE

Lecture du livre de Ben Sirac le Sage (27, 30—28, 7)

Rancune et colère, voilà des choses abominables où le pécheur est passé maître. Celui qui se qui se venge éprouvera la vengeance du Seigneur, celui-ci tiendra un compte rigoureux de ses péchés. Pardonne à ton prochain le tort qu'il t'a fait ; alors, à ta prière, tes péchés seront remis. Si un homme nourrit de la colère contre un autre homme, comment peut-il demander à Dieu la guérison ? S'il n'a pas de pitié pour un homme, son semblable, comment peut-il supplier pour ses péchés à lui ? Lui qui est un pauvre mortel, il garde rancune ; qui donc lui pardonnera ses péchés ?

SALMOA 102(103)

Jainkoak badu bihotz on
Eta urrikalmendu

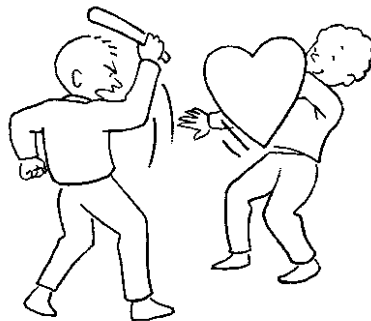


PSAUME 102 (103)

Le Seigneur est tendresse et pitié,
Lent à la colère et plein d'amour

Lecture de la lettre de saint Paul Apôtre aux Romains (14, 7-9)

Frères, aucun d'entre nous ne vit pour soi-même, et aucun ne meurt pour soi-même : si nous vivons, nous vivons pour le Seigneur, si nous mourons, nous mourons pour le Seigneur. Ainsi, dans notre vie comme dans notre mort, nous appartenons au Seigneur. Car, si le Christ a connu la mort, puis la vie, c'est pour devenir le Seigneur et des morts et des vivants.



Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (18, 21-35)

En ce temps-là, Pierre s'approcha de Jésus pour lui demander : " Seigneur, lorsque mon frère commettra des fautes contre moi, combien de fois dois-je lui pardonner ? jusqu'à sept fois ? " Jésus lui répondit : " Je ne te dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à soixante-dix fois sept fois. Ainsi, le Royaume des cieux est comparable à un roi qui voulut régler ses comptes avec ses serviteurs.

Il commençait, quand on lui amena quelqu'un qui lui devait dix mille talents, (c'est-à-dire soixante millions de pièces d'argent). Comme cet homme n'avait pas de quoi rembourser, le maître ordonna de le vendre, avec sa femme, ses enfants et tous ses biens, en remboursement de sa dette. Alors, tombant à ses pieds, le serviteur demeurait prosterné et disait : 'Prends patience envers moi, et je te rembourserai tout.'

Saisi de compassion, le maître de ce serviteur le laissa partir et lui remit sa dette.

Mais, en sortant, le serviteur trouva un de ses compagnons qui lui devait cent pièces d'argent. Il se jeta sur lui pour l'étrangler, en disant : 'Rembourse ta dette ! ' Alors, tombant à ses pieds, son compagnon le suppliait : 'Prends patience envers moi, et je te rembourserai.'

Mais l'autre refusa et le fit jeter en prison jusqu'à ce qu'il ait remboursé ce qu'il devait. Ses compagnons, voyant cela, furent profondément attristés et allèrent raconter à leur maître tout ce qui s'était passé.

Alors celui-ci le fit appeler et lui dit : 'Serviteur mauvais ! je t'avais remis toute cette dette parce que tu m'avais supplié. Ne devais-tu pas, à ton tour, avoir pitié de ton compagnon, comme moi-même, j'avais pitié de toi ? ' Dans sa colère, son maître le livra aux bourreaux jusqu'à ce qu'il eût remboursé tout ce qu'il devait.

C'est ainsi que mon Père du ciel vous traitera, si chacun de vous ne pardonne pas à son frère du fond du cœur. "

Je crois en un seul Dieu, le Père tout puissant, créateur du ciel et de la terre, de l'univers visible et invisible. Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu, né du Père avant tous les siècles : il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu, engendré non pas créé, de même nature que le Père ; et par lui, tout a été fait.

Pour nous les hommes, et pour notre salut, il descendit du ciel ; par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie, et s'est fait homme. Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il souffrit sa passion et fut mis au tombeau. Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Ecritures, et il monta au ciel ; il est assis à la droite du Père. Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et les morts et son règne n'aura pas de fin.

Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui donne la vie ; il procède du Père et du Fils. Avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ; il a parlé par les prophètes. Je crois en l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique. Je reconnais un seul baptême pour le pardon des péchés. J'attends la résurrection des morts, et la vie du monde à venir. Amen

PROFESSION DE FOI

Sinesten dut Jauna, sinesten dut.

PRIÈRE UNIVERSELLE

Jauna orroït zaite zoin gaituzun maite

VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI

SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !

Diren guzien Jainko Jauna!
Zeru-lurrak beterik dauzka zure distirak
Hozana zeru gorenetan!
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.
Hozana zeru gorenetan!

ANAMNÈSE

Kristo, bizi da bizi , lehen, orai beti

Kristo guretzat hila, guretzat emana
Horra hor zaitugula osperat igana
Erran bezala, Kristo, berriz ere zato

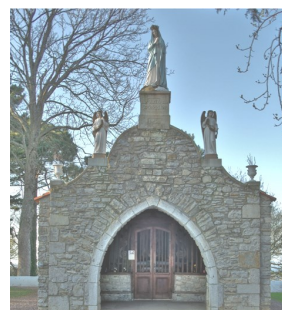
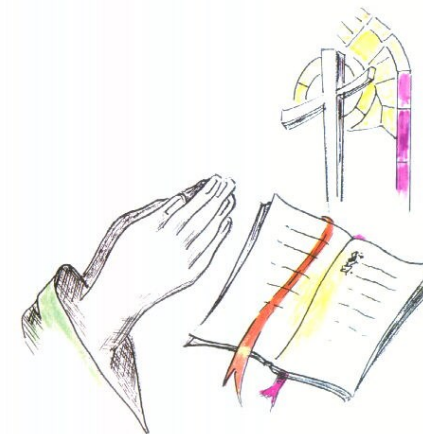
OI MIRAKULU GUZIZ

Oi mirakuilu guziz, espantagarria
Ogiaren iduriz Jesus estalia
Hura dut adoratzan aldare gainean
Hura bera dut jaten kominionean

Ene begiek Jesus ez dute ikusten
Gorputzeko sentsuek ez dute senditzen
Bainan duda gabe dut han dela sinesten
Fedea argiturik han dut ezagutzen

Jesusek egin zuen azken afaria
Janaritzat emanik bere gorputza
Gorputza saindu hura jaten dut nik ere
Hura janik uste dut bizi betiere

Gure Aita zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua,
Egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurlean ere.
Emaguzu gaur egun huntako ogia ;
Barkatu gure zorrak,
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz ;
Eta ez gu tentaldirat ereman,
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.



ENVOYÉS

SOKORRIKO GAINETIK

Sokorriko gainetik, begira, oi Ama
Itsas mendi hauk eta euskaldun arima.

Zeru lurren artean Sokorri bainazude,
Egiozu Jaunari otoiitz gure alde,
Ausarki dugun beti bake eta fede.

Peko etxe horiek zureak baitire,
Izan denetan ama, denetan andere,
Aiten sua beiratuz denen gatik ere.